**ANG PANGALANG “JESUS” AY NANGANGAHULUGANG**

**“PURIHIN SI ZEUS”**

(Isinulat ni Brod Ephraim O. Licayan)

(Isinalin sa Tagalog ni Sis. Irene P. Alvarado)

Kung ikaw ay tumatawag sa pangalang Jesus, itigil mo iyan! Bakit? Sapagkat ang pangalang ito ay hindi ang tunay na pangalan ng Tagapagligtas.

Ang salitang Jesus ay gawa-gawa lamang ng mga tagapagsalin sa Banal na Kasulatan. Ang orihinal na sulat sa nasabing Libro, hindi Jesus kundi ang pangalang Yahshua ang tamang nakasulat. Ang tunay na kahulugan ng pangalang **Yahshua** ay “**Si Yahweh ang Kaligtasan**” samantalang ang **Jesus** naman ay **“Purihin si Zeus**”. At ang pangalang Zeus ay isa sa mga pangalang nagbabalatkayo kay Satanas.

Narito ang pitong dahilan kung bakit hindi talaga Jesus ang pangalan ng Tagapagligtas:

1. Ang pangalang Jesus ay nagsisimula sa letrang “J”. Ayon sa nakasulat sa mga Encyclopedia, ang letrang J ay unang lumabas noong **ika-14 na siglo,** at binigyang halaga noong **ika-15 na siglo**, at naging isang hiwalay na letra noong **ika-17 na siglo.** Ngunit ang ating tagapagligtas ay ipinanganak sa unang siglo. Kaya, noong ipinanganak siya ay wala pang letra o tunog na **“J”**. Narito ang mga referencia na mapagkakatiwalaan:
2. **Encyclopedia Americana, Article J** – “The form of **J** was **unknown** in any alphabet **until 14th century.” Tagalog:** Ang anyong **J** ay hindi pa nakikilala sa kahit anong alpabeto hanggang sa ika-14 na siglo.
3. **Encyclopedia Britannica, 11th edition, article J** – “**J** a letter of the alphabet which as far as form is concerned, is **only a modification of the Latin I** and dates back with a separate value only to the 15th century.” **Tagalog:** **J,** isang letra sa alpabeto na kung anyo ang tutukoyin isa lamang pagbabago sa letrang **I**, at naging isang ganap at hiwalay na letra simula lamang noong ika-15 na siglo.
4. **New Book of Knowledge, Vol. 10, 1992 edition, article J** – “**J,** the 10th letter of the English alphabet, is the youngest of the 26 letters. It is a descendant of the letter **I** and was not generally considered a separate letter until the 17th century.” **Tagalog:** **J,** ang pansampung titik sa English na alphabeto, ito ang pinaka bata sa 26 na mga letra. Ito ay galing sa letrang **I** at hindi kinilala sa karamihan na ibang letra hanggang sa ika-7 na siglo.
5. **Ang 1611 edition ng King James Version** walang mababasa, ni makikita na letrang **J.**
6. Ang layunin ng Tagapagligtas ay ang pagligtas sa sangkatauhan. Ang kanyang pangalan ay ang natatanging pangalan para sa kaligtasan (Mga Gawa 4:12). Ngunit sa pangalang Jesus hindi mo makikita ang kahulogan ng kaligtasan. Ang **“sus”** sa pangalang Jesus ay walang kinalaman sa kaligtasan. Narito ang kahulugan ng “sus” sa wikang **Hebrew, Latin at Greek.**
7. **Hebrew and Chaldee Dictionary by James Strong, Item no. 5438, pahina 82. Soos -** to skip, a horse. **Tagalog:** lumulukso, kabayo. Kaibigan, sa Hebrew, ang “soos” or “sus” ay nangangahulugang “kabayo”. Tingnan mo ang brand ng carbon paper na Pegasus iyong makikita diyan ang kabayo.
8. **Latin – English and English – Latin Vest – Pocket Dictionary by Ottenheimer, pahina 152:**

**Sus** - sow or female pig. **Tagalog**: Babaeng baboy o inahing baboy.

Kaibigan, sa latin ang **“sus”** ay nagkakahulugang babaing baboy o inahing baboy.

1. **Dictionary of Christian Love and Legend By J.C.J Melford, pahina 126:**

“It is known that the Greek name endings of sus, seus and sous were attached by the Greeks to name and geographical areas **as a means to give honor to their supreme deity, Zeus.” Tagalog:** Napagkaalaman na ang mga Griyegong salita **na sus, seus at sous** ay idinugtong ng mga Greyigo sa mga pangalan ng tao at lugar bilang paraan nang pagbibigay-puri sa kanilang pinakatataas na diyos, na si Zeus.”

1. Sa wikang Griyego, ang salitang **“kaligtasan”** ay binibigkas na **“soter”,** hindi **“sus”**. Narito ang pahayag ng **Greek Dictionary of the new testament by James Strong, Item no. 4990, pahina 70:**  **“soter”** – deliverer, savior. **Tagalog:** Tagapagligtas o kaligtasan. Kaibigan, ang **“soter”** ay ang Griyego ng salitang kaligtasan. **Kung tama pa ang pagsalin, ang Yahshua ay isinulat sana sa Griyego na “Yahsoter”. Hindi “Jesus”.**
2. Ang pangalan ng ating Amang Tagapagligtas ay Yahweh. Ito din ang pangalan na makikita sa anak ayon sa **Juan 17: 11-12, Juan 5:43** at **Exodo 23:20-21**. Kaya ang pangalan sa tagapagligtas ay nararapat lang na magdadala sa **pangalang Yahweh**, o ang kanyang abbreviation na **“Yah”**. **Ang “Yah” na nasa “HalleluYah”. Ang HalleluYah ay nangangahulugang “Purihin si Yahweh”.**

Ang pangalang Jesus ay hindi nagdala sa pangalang Yahweh, o sa abbreviation na “Yah”. Kaya ang pangalang Jesus ay hindi talaga ang pangalan ng tagapagligtas.

Ang pangalang Yahshua ay ang nagdala sa pangalang **Yahweh**. Ang **“Yah”** ay nangangahulugang Yahweh at ang **“Shua”** ay nangangahulugang kaligtasan. Kaya ang pangalang Yahshua ay nangangahulugang **“Si Yahweh ang kaligtasan”.** Ang pangalang Yahshua ang na aayon sa pahayag ng Tagapagligtas sa **Juan 5:43** na siya ay pumarito sa pangalan ng Ama. Na aayon din ito sa **Mga Gawa 4:12, Isaiah 43:11** at **Salmo 27:1**, basahin mo kaibigan sa iyong Bibliya ang yaong mga bersikulo.

1. Ang orihinal na libro na Mateo ay isinulat sa Hebrew, kaya’t ang pangalan na nasa **Mateo 1:21** ay talagang **Yahshua.** Ang Yahshua ay pangalang Hebrew. Samantalang ang Jesus ay pangalang Griyego. Narito ang mga patunay.
2. **Na ang Mateo sa Orihinal ay Hebrew.**
3. **Father Epiphanius 4th Century A.D. Roman Catholic Church, Panarion 29, translated from Greek.**

**“They have the good news according to Matthew in its intirely in Hebrew. For it is clear that they still preserve this, in the Hebrew alphabet, as it was originally written.” (The Fossilized Custom by Lew White, page 85).**

**Tagalog:** Sila ang may hawak sa magandang balita, ayon kay Mateo na kabuohang nasa wikang Hebrew. Malinaw na ito ay kanilang inalagaan, sa alpabitong Hebrew, kung saan ito orihinal na nakasulat.

1. **Father Jerome of the 4th and 5th Centuries A.D. of the Roman Catholic Church**

**“Matthew who is also Levi and who from a publican came to be an Apostle, first of all the Evangelists, composed a Gospel of Christ in Judea in the Hebrew language and characters, for the benefit of those of the circumcision who had believed. Who translated it into Greek is not sufficiently ascertained. Furthermore the Hebrew itself is preserved to this day in the library at Caesarea which the martyr Pamphilus so diligently collected. I also was allowed by the Nazarenes who use this volume in the Syrian City of Bereoa to copy it. In which it is to be remarked that, whenever the Evangelist Matthew makes use of the testimonies of the old Scriptures, He does not follow the authority of the seventy translators (Septuagint), but the Hebrew!!. (Kingdom Interlinear Translation of the Greek Scriptures, Foreword, pages 16 – 17).**

**Tagalog:** Si Mateo, na nakilala rin bilang Levi, na sa pagiging maniningil ng buwis ay naging isang Apostol, at ang pinakauna sa mga ebanghelistang gumawa ng ebanghelyo tungkol sa Messiah doon sa Judea sa pangalan at wikang Hebrew, para sa kabutihan ng mga naniniwalang may tuli. Kung sino man ang nagsalin ng sulat na ito sa wikang Griyego ay hindi pa sapat na tiyak. Sa karagdagan, ang nasabing Hebrew na sulat na ito, ay hanggang ngayong pinapangalagaan sa aklatan ng Caesarea na pinagsipagan tipunin ng martir na si Pamphilus. Pinahintulutan din akong makopya to, ng mga Nazarenong gumagamit ng bahaging ito sa Syudad ng Syria sa Beroa. Ito ay nararapat lamang ipahayag, na sa tuwing gumagamit si Ebanghelista Mateo ng mga pagpapatunay/testimony sa Lumang Tipan, hindi niya sinusunod ang kapahintulutan ng mga tagasalin na gumagamit ng salitang Septuagint, kundi ang wikang Hebrew.

1. **Na ang Jesus ay isang pangalang Grego:**

Jesus – **(Iesus)** is the Greek equivalent of the Hebrew Johshua.

**Tagalog:** Iesus – ito ay ang pangalang Griyego na katumbas sa pangalang Joshua sa Hebreo.

**(The International Standard Bible Encyclopedia, Volume 3, page 1626)**

1. Ang pangalang Jesus ay isang Latinized – Greek name. ngunit ang totoong pangalan ng Tagapagligtas na narinig ni Apostol Pablo ay binigkas sa wikang Hebreo; hindi sa salitang Griyego. Basahin natin ang **Mga Gawa 26: 13-14.**
2. **Ang pangalang Jesus ay nangangahulugang “Purihin si Zeus”.** Si Zeus ay ang pinakamataas na diyos ng mga paganong Griyego. Ating balikan ang **Dictionary of Christian Lore and Legend by J.C.J Metford,** pahina 126: “It is known that Greek name endings of sus, seus, and sous were attached by the Greeks to names and geographical areas as a means to give honor to their deity, Zeus.” **Tagalog:** Napagkaalaman na ang mga salitang Griyego na sus, seus at sous ay idinugtong ng mga Griyego sa mga pangalan ng tao at lugar bilang paraan ng pagbibigay puri sa kanilang pinakamataas na diyos, na si Zeus.”

Aming kina-ibigang hamon sa mga tumatawag sa pangalang Jesus na **padalhan niyo kami ng mga mapagkakatiwalaan na reperensiya na magpapatunay na ang “sus” ay nangangahulugang kaligtasan sa Hebreo at Greyigo na mga salita.** Paki-usap lang! Padalhan niyo kami.

Ang pangalang Jesus ay **gawa-gawa lamang ng mga tagapagsalin na Griyego at pinalit nila sa pangalang Yahshua.** Ang Jesus ay nangangahulugang “purihin si zeus”. Ang ibig sabihin, ang pangalang Jesus ang kanilang pinalit sa Pangalang Yahshua upang bigyang rangal at kaluwalhatian si Zeus. Itong si Zeus ay kinilala na pinaka mataas na diyos, or “*supreme god”*, sa mga pagano na Griyego. Itong pangalang Zeus ay ibang katauhan sa pangalan ni satanas!!!

Ang orihinal na Bagong Tipan ay isinulat sa wikang Hebrew at Aramaic. Hindi sa Griyego ang orihinal nito, at ang orihinal na isinulat na Pangalan ng Tagapagligtas ay Yahshua. Ngunit noong panahon na ang Hebrew at Aramaic, ang orihinal na ginamit ng Bagong Tipan, ay isinalin sa Griyego, ang pangalang Yahshua ay **pinalitan** din ng mga tagapagsalin sa pangalang Jesus. Ang pangalang Jesus ay hindi nangangahulugan or katumbas ng pangalang Yahshua. Sa halip ang Jesus ay ang pangalan na ipinalit ng mga tagapagsalin sa pangalang Yahshua. Sa simula ito ay kanilang isinulat na Iesous sa huli ito ay nagiging Jesus.

Sa matagal na panahon, biktima tayo sa mali na tagapagsalin. Ngunit ngayon dumating na ang liwanag sa Pangalan ni Yahshua. Panahon na upang itakwil natin ang maling pangalan na Jesus at tanggapin natin ng boong kaligayahan ang pangalang ni Yahshua, ang tanging pangalan ng kaligtasan (Mga Gawa 4:12). Ang pangalang Jesus ay hindi nagdala sa kaligtasan.

Para sa karagdagang kaalaman, hingin ang mga libring basahin:

1. Ang pagsamba at Ang 666
2. Ang 666 ay numero sa kanyang pangalan
3. 666: who is it? What is it?
4. Sacred Names – Questions and Answers

Si **Abba Yahweh Elohim** ay mananalangin sa iyo kaibigan.

**\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\***

**QUOTATIONS**

**“There is a principle which is a bar against all information, which is proof against all arguments, and which cannot fail to keep a man in everlasting ignorance. That principle is condemnation before investigation” – (Herbert Spencer)**

**Tagalong:** “May prinsipyo na hadlang sa lahat ng kaalaman, na patunay laban sa lahat ng argumento, at hindi talaga mabibigu sa pagpigil ng tao sa pagpapanatili sa pagiging ignorante. Ito na prinsipyo ang pagtakwil sa walang pag-uusisa.”

**“Men occasionally stumble over the truth. But most of them just pick themselves up and hurry off, as if nothing had happened” (Winston Churchill)**

Tagalog: “May mga pagkakataon na ang mga tao ay makakatagpo ng katotohanan. Ngunit karamihan sa kanila ay tatalikod lamang papalayo, parang walang nangyari.

Makinig sa: O sumulat sa:

**BALIK SA KAMATOURAN CONGREGATION OF YAHWEH IN YAHSHUA**

DYSS – Am 999KHz **HA MASHIACH**

7:00 – 8:00 am tuwing Lingo P.O. Box 81 Tagbilaran City, Bohol